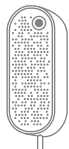
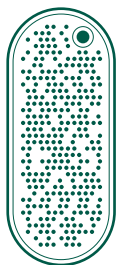


Smart Siren



DA, NO, SE, DE, NL, FR, IT,
ES, PL, CZ, FI, PT, EE

Version 11



DA - Installationsmanual

FORHOLDSREGLER

- ADVARSEL: Sørg altid for at tage Smart Siren ud af stikkontakten af sikkerhedsmæssige årsager, før frontdækslet fjernes
- Fjern ikke etiketten, da den indeholder vigtige informationer.
- Vær opmærksom på, at elektronik er følsomt over for statisk elektricitet, så sørg for at afslutte inden berøring, og undgå at røre ved komponenterne inde i enheden.
- Mal ikke på enheden.

PLACERING

- Placér sirenen indendørs ved temperatur mellem 0-50 °C.
- Placér sirenen på væggen, hvor den er til at nå for vedligeholdelse.

KOM I GANG

Åbn enhedens plastkasse ved at fjerne skruen i bunden af enheden (se figur a). Brug de inkluderede skruer til at montere sirenen på væggen (se figur b). Luk plastkassen ved at hægte frontdækslet til toppen af enheden og presse det imod enheden (se figur c). Genindsæt til sidst skruen i bunden af enheden (se figur d).

Når enheden er sluttet til strøm, vil den begynde at søge efter et Zigbee-netværk at tilslutte sig. Dette indikeres ved, at den gule LED blinker. Sørg for, at Zigbee-netværket er åbent for tilsluttede enheder. Når LED'en stopper med at blinke, er enheden forbundet. Hvis søgningen er udløbet, vil et kort tryk på menu-knappen genstarte den.

NULSTILLING

Forbind Smart Siren til en stikkontakt. Tryk på knappen (se figur g), og hold den nede i 5 sekunder, indtil LED'en blinker flere gange i træk. Slip så knappen.

TILSTANDE

- Søgning efter gateway: Den gule LED blinker.
- Tilsluttet strøm: Den grønne LED lyser.
- Batteri-backup (strømsvigt): Den grønne LED blinker.

CE-CERTIFICERING

CE-mærket på dette produkt bekræfter dets overholdelse af de europæiske direktiver, der gælder for produktet, og især dets overholdelse af de harmoniserede standarder og specifikationer.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVERNE

- Radioapparatdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU om ændring af 2011/65/EU

NO - Installasjonshåndbok

FORHOLDSREGLER

- ADVARSEL: Av sikkerhetsårsaker må man alltid koble Smart Siren fra strømkontakten før man fjerner frontdækslet.
- Ikke fjern produktetiketten – den inneholder viktig informasjon.
- Vær oppmerksom på at elektronik er følsomt for statisk elektrisitet, slik at du må prøve å jorde deg for du tar på den, og du må også unngå å ta på komponentene inne i utstyret.
- Ikke mal eller lakker enheten.

PLASSERING

- Plasser sirenen innendørs ved en temperatur mellom 0 og 50 °C.
- Plasser sirenen på en vegg, der den er tilgjengelig for vedlikehold.

KOMME I GANG

Åpne kapslingen til enheten ved å fjerne skruen i bunnen av enheten (se figur a). Bruk skruene til å montere sirenen på veggen (figur b). Luk kapslingen ved å hekte frontdækslet i toppen av enheten, og deretter trykke frontdækslet mot enheten (se figur c). Deretter må du skru inn skruen i bunnen av enheten (se figur d). Når enheten får strøm, vil den starte å se etter et Zigbee-nettverk som den kan bli en del av, og dette vises ved at den gule LED-lampen blinker. Sørg for at Zigbee-nettverket er åpent for innmelding av enheter. Når LED-lampen slutter å blinke, er enheten koblet til. Hvis skanningen får tidsavbrudd, vil at kort trykk på menyknappen starte den igjen.

TILBAKESTILLING

Koble Smart Siren til strømmettet. Trykk inn og hold menyknappen inne (se figur g) i 5 sekunder, helt til LED-lampen blinker flere ganger i rad. Slipp deretter knappen.

MODUSER

- Modus for gatewayøk: Den gule LED-lampen blinker.
- Tilkoblet strømmettet: Den grønne LED-lampen lyser.
- Batteri-backup (strømbryt): Den grønne LED-lampen blinker.

CE-SERTIFISERING

CE-mærket på dette produktet bekrefter at det er i samsvar med EU-direktivene som gjelder for produktet, spesielt at det er i samsvar med de harmoniserte standardene og spesifikasjonene.

I SAMSVAR MED FØLGENDE DIREKTIV

- Radiodirektiv (RED – Radio Equipment Directive), 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU – endring av 2011/65/EU

SE - Installationsmanual

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- VARNING: Av säkerhetsskäl ska du alltid ta loss Smart Siren från eluttaget innan du tar av det främre höjlet.
- Ta inte bort produktetiketten. Den innehåller viktig information.
- Tänk på att elektroniska komponenter är känsliga för statisk elektricitet, så försök ladda ur innan du vidrör dem och undvik att vidröra några komponenter inuti enheten.
- Måla inte enheten.

PLACERING

- Placera sirenen inomhus i en temperatur mellan 0 °C och 50 °C.
- Placera sirenen på en vägg där den är åtkomlig för underhåll.

KOMMA IGÅNG

Öppna enhetens hölje genom att ta bort skruen i botten av enheten (se figur a). Använd de medföljande skruvarna för att montera sirenen på väggen (se figur b). Stäng höjlet genom att haka fast enheten överst på baksidesplattan och trycka det främre höjlet mot enheten (se figur c). Sätt till sist in en skruv i

botten av enheten (se figur d). Anslut Smart Siren till ett eluttag. När enheten har startats upp börjar den söka efter ett Zigbee-nettverk att ansluta till, vilket indikeras av att den gula lysdioden blinkar. Kontrollera att Zigbee-nettverket är öppet för anslutande enheter. När lysdioden slutar blinka är enheten ansluten. Om skanningen har gått över tiden startas den om med en kort tryckning på menyknappen.

ÅTERSTÄLLNING

Anslut Smart Siren till ett eluttag. Tryck och håll inne menyknappen (se figur g) i 5 sekunder tills lysdioden blinkar flera gånger i rad. Slapp sedan knappen.

FUNKTIONSLÄGEN

- Söker gateway-läge: Den gula lysdioden blinkar.
- Ansluten till elnätet: Den gröna lysdioden är tänd.
- Batteribackup (nätavbrott): Den gröna lysdioden blinkar.

CE-CERTIFICERING

CE-märkningen på den här produkten bekräftar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven som gäller produkten och i synnerhet att produkten överensstämmer med harmoniserade standarder och specifikationer.

I ENLIGHET MED DIREKTIVEN

- Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU ändring av 2011/65/EU

DE - Montageanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

- WARNUNG: Aus Sicherheitsgründen muss die Smart Sirene immer von der Steckdose getrennt werden, bevor die Frontabdeckung entfernt werden darf.
- Entfernen Sie nicht das Produktetikett; es enthält wichtige Informationen.
- Beachten Sie, dass die Elektronik empfindlich auf statische Elektrizität reagiert. Entladen Sie sich deshalb vor dem Berühren, und berühren Sie keine Bauteile im Geräteinneren.
- Überstreichen Sie das Gerät nicht.

PLATZIERUNG

- Montieren Sie den Alarm im Innenraum bei einer Temperatur von 0–50 °C.
- Montieren Sie den Alarm an einer Wand, wo er für Wartungsarbeiten erreichbar ist.

ERSTE SCHRITTE

Öffnen Sie das Gehäuse des Geräts durch Entfernen der Schraube an der Geräteunterseite (siehe Abbildung a). Befestigen Sie den Alarm mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand (siehe Abbildungen b). Schließen Sie das Gehäuse, indem Sie die Frontabdeckung an der Geräteoberseite einhängen und gegen das Gerät drücken (siehe Abbildung c). Bringen Sie abschließend eine Schraube an der Geräteunterseite an (siehe Abbildung d). Schließen Sie die Smart Siren an eine Steckdose an. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, beginnt es mit der Suche nach einem Zigbee-Netzwerk zum Einkoppeln, was durch das Blinken der gelben LED angezeigt wird. Vergewissern Sie sich, dass das Zigbee-Netzwerk zum Einkoppeln von Geräten aktiv ist. Wenn die LED aufhört zu blinken, ist das Gerät abgeschlossen. Wenn die Suche abgelaufen ist, kann sie durch kurzes Drücken der Menütaste neu gestartet werden.

ZURÜCKSETZEN

Schließen Sie die Smart Siren an eine Steckdose an. Halten Sie die Menütaste (siehe Abbildung g) fünf Sekunden lang gedrückt, bis die LED mehrmals hintereinander blinkt. Lassen Sie dann die Taste los.

BETRIEBSARTEN

- Gateway-Suchbetrieb: Die gelbe LED blinkt.
- Netzbetrieb: Die grüne LED leuchtet.
- Batteriebetrieb (bei Netzausfall): Die gelbe LED blinkt.

CE-ZERTIFIZIERUNG

Das an diesem Produkt angebrachte CE-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den für das Produkt geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere die Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen und Spezifikationen.

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN RICHTLINIEN

- Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU zur Änderung der 2011/65/EU

NL - Gebruiksaanwijzing

VOORZORGSMAATREGELEN

- WAARSCHUWING: haal om veiligheidsredenen de stekker van de Smart Sirene altijd uit het stopcontact voordat u afdekking op de voorzijde verwijdert.
- Verwijder het productlabel niet omdat daar belangrijke informatie op staat.
- Wees u ervan bewust dat elektronische apparaten gevoelig zijn voor statische elektriciteit; laat ze dus eerst ontladen voordat u ze aanraakt en vermijd aanraken van componenten binnen in het toestel.
- Schilder het toestel niet over.

PLAATSING

- Plaats de sirene binnen bij een temperatuur tussen 0-50 °C.
- Plaats de sirene op een muur die bereikbaar is voor onderhoud.

AAN DE SLAG

Open de behuizing van het apparaat door de schroef op de onderzijde van het apparaat te verwijderen (zie afbeelding a). Gebruik de meegeleverde schroeven om de sirene aan de muur te bevestigen (zie afbeelding b). Sluit de behuizing door het voorste deel van de behuizing in de bovenkant van het apparaat de haken en dan tegen het apparaat te duwen (zie afbeelding c). Draai ten slotte een schroef in de onderzijde van het apparaat (zie afbeelding d). Verbind de Smart Siren met een stopcontact. Wanneer het apparaat wordt aangezet, zal het op zoek gaan naar een Zigbee-netwerk om daarmee te verbinden; dit wordt aangegeven met een knipperende gele led. Controleer of het Zigbee-netwerk open staat voor apparaten. Wanneer de led stopt met knippen, is het apparaat verbonden. Als de scantijd voorbij is, zal door kort indrukken van de menu-knop het apparaat opnieuw opstarten.

RESETTEN

Verbind de Smart Siren met een stopcontact. Houd de menuknop (zie afbeelding g) 5 seconden lang ingedrukt tot de led een flink aantal keren achter elkaar knippert. Laat dan de knop los.

MODI

- Modus zoeken naar de gateway: De gele led knippert.
- Aangesloten op het net: De groene led brandt.
- Back-up door batterij (elektriciteitsstoring): De groene led knippert.

CE-CERTIFICERING

De CE-markering aangebracht op dit product bevestigt overeenstemming ervan met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en in het bijzonder met de geharmoniseerde normen en specificaties.

OVEREENKOMSTIG DE RICHTLIJNEN

- Radio apparatuur richtlijn (RED) 2014/53/EG
- RoHS richtlijn 2015/863/EG als wijziging van 2011/65/EU

FR - Manuel d'installation

CONSIGNES IMPORTANTES

- ATTENTION : Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours la Smart Sirene de la prise de courant avant de retirer le panneau avant.
- Ne retirez pas l'étiquette du produit car elle contient des informations importantes.
- Veuillez noter que les appareils électroniques sont sensibles à l'électricité statique. Veillez donc à les décharger avant tout contact et évitez de toucher aux composants internes de l'appareil.
- Ne peignez pas l'appareil.

INSTALLATION

- Installez la sirène à l'intérieur, à une température ambiante comprise entre 0 et 50 °C.
- Installez la sirène sur un mur à un endroit qui en permet l'entretien.

ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Ouvrez le boîtier de l'appareil en retirant la vis située au bas de l'appareil (voir illustration a). Utilisez les vis fournies pour fixer la sirène au mur (voir illustrations b). Fermez le boîtier en accrochant le panneau avant sur le dessus de l'appareil et en poussant celui-ci contre l'appareil (voir illustration c). Insérez ensuite la vis au bas de l'appareil (voir illustration d). Connectez la Smart Siren à une prise de courant. Une fois que l'appareil est mis sous tension, il lance une recherche pour se connecter à un réseau Zigbee et le voyant jaune se met à clignoter. Assurez-vous que le réseau Zigbee est ouvert pour les appareils qui cherchent à se connecter. Lorsque le témoin LED arrêté de clignoter, cela signifie que l'appareil est connecté. Si la recherche est infructueuse, appuyez brièvement sur le bouton de menu pour lancer une nouvelle recherche.

RÉINITIALISATION

Connectez la Smart Siren à une prise de courant. Appuyez sur le bouton du menu et maintenez-le enfoncé (voir illustration g) pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin LED clignote plusieurs fois de suite. Relâchez ensuite le bouton.

MODES

- Mode Recherche de passerelle : Le témoin LED jaune clignote.
- Alimentation secteur : Le témoin LED vert est allumé.
- Pile de secours (panne de secteur) : Le témoin LED vert clignote.

CERTIFICATION CE

La marque «CE» apposée sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes applicables au produit et, plus particulièrement, sa conformité aux normes et spécifications harmonisées.

CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES

- Directive relative aux équipements hertziens (RED) 2014/53/EU
- Directive RoHS 2015/863/EU modifiant la directive 2011/65/EU

IT - Manuale d'installazione

PRECAUZIONI

- AVVERTENZA: per motivi di sicurezza assicurarsi sempre di aver scollegato Smart Siren dalla presa di corrente prima di rimuovere il coperchio anteriore.
- Non rimuovere l'etichetta del prodotto in quanto contiene informazioni importanti.
- Tenere presente che i dispositivi elettronici sono sensibili all'elettricità statica, che va scaricata prima di entrare in contatto, evitando quindi di toccare alcun componente all'interno del dispositivo.
- Non ricoprire il dispositivo con pittura.

POSIZIONAMENTO

- Posizionare la sirena al chiuso, a una temperatura compresa tra 0 e 50 °C.
- Posizionare la sirena su una parete in maniera tale da poter eseguire agevolmente la manutenzione.

PER COMINCIARE

Aprire la custodia del dispositivo rimuovendo la vite sul fondo del dispositivo (vedi figura a). Per montare la sirena sulla parete utilizzare le viti in dotazione (vedi figure b). Richiudere la custodia agganciando il coperchio anteriore alla parte superiore del dispositivo e spingendo il coperchio anteriore contro il dispositivo (vedi figura c). Inserire infine la vite sul fondo del dispositivo (vedi figura d). Collegare il dispositivo Smart Siren a una presa di corrente. Una volta acceso, il dispositivo inizierà la ricerca di una rete Zigbee a cui collegarsi, mentre il LED giallo lampeggia. Assicurarsi che la rete Zigbee sia aperta per collegare i dispositivi. Quando il LED smette di lampeggiare, vuol dire che il dispositivo è collegato. Se la scansione si è interrotta per il timeout, basta una breve pressione sul pulsante menu per riavviarla.

RIPRISTINO

Collegare il dispositivo Smart Siren a una presa di corrente. Premere il pulsante menu e tenerlo premuto (vedi figura g) per 5 secondi, finché il LED non lampeggia più volte consecutive. Rilasciare quindi il pulsante.

